

Belle Madame®

PLATINUM HAIR LINE

by DENING HAIR

PLATINUM HAIR

PFLEGEANLEITUNG • CARE INSTRUCTIONS
SKÖTSELANVISNING • INSTRUCCIONES DE CUIDADO
CONSEILS D'ENTRETIEN • ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

zu Ihrer Entscheidung, ein BELLE MADAME Produkt zu kaufen. Sie haben eine gute Wahl getroffen. BELLE MADAME Zweitfrisuren sind unter Verwendung bester Materialien und mit den aktuellsten Techniken hergestellt.

Damit Sie lange Freude an Ihrer neuen Frisur haben, beachten Sie bitte die nachfolgende Pflegeanleitung und verwenden Sie unsere hochwertige BELLE MADAME Pflegeserie.

CONGRATULATION

to your decision to purchase a BELLE MADAME product. You have made a good choice. BELLE MADAME alternative hair is produced with best materials and with the most modern construction techniques available.

To ensure long lasting pleasure kindly read the following care instructions and use our BELLE MADAME care products.

HJÄRTLIGA GRATULATIONER

till att du bestämde dig för att köpa en BELLE MADAME produkt. Du har gjort ett bra val. BELLE MADAME Extra Frisyser tillverkas med bästa material och med det senaste inom konstruktionstekniken.

För att få lång glädje av din peruk följ skötselansvisningen och använd våra BELLE MADAME skötselprodukter.

WELCOME TO

FELICITATIONS

pour avoir acheté un produit BELLE MADAME. Vous avez fait un très bon choix. Les perruques BELLE MADAME sont produites en utilisant les meilleurs matériaux et les techniques les plus modernes.

Veillez suivre les conseils suivants et utiliser notre ligne de soin haut de gamme BELLE MADAME afin de profiter au maximum de votre nouvelle perruque.

FELICIDADES

por comprar un producto de BELLE MADAME. Usted ha hecho una buena elección. Las pelucas BELLE MADAME están fabricadas con la última tecnología y el diseño más avanzado del momento.

Para poder disfrutar de su belleza durante mucho tiempo, lea las instrucciones de cuidado y use los productos BELLE MADAME específicos para cabello natural.

CONGRATULAZIONI

per aver deciso d'acquistare un prodotto BELLE MADAME. Ha fatto un'ottima scelta. Le parrucche BELLE MADAME sono realizzate con i materiali migliori e con le tecnologie più all'avanguardia.

Per rimanere a lungo soddisfatti della nuova capigliatura, si consiglia di osservare le istruzioni per la cura allegate e di utilizzare la nostra pregiata serie di prodotti per il trattamento BELLE MADAME.

PLATINUM HAIR

Belle  **Madamé**[®]

PLATINUM HAIR LINE

WIR ÜBER UNS

DEUTSCH

UNSER ANLIEGEN

Mit der BELLE MADAME KOLLEKTION bieten wir Frauen, die Haare verlieren, eine große Vielfalt hochwertiger und geprüfter Perücken und Haarteile an. Diese sollen natürlich aussehen und sicher und angenehm zu tragen sein.

UNSER VERSPRECHEN

Nur das Beste ist gut genug und deshalb haben alle BELLE MADAME Perücken und Haarteile die CE-Kennzeichnung, d.h. sie sind als Medizinprodukte der Klasse I gemäß der EU-Verordnung 2017/745 zertifiziert.

Die CE-Zertifizierung unterliegt strikten Anforderungen bezüglich Materialien und Produktion. Dies ist die Garantie, dass die Produkte für Endbenutzer zweckmäßig und sicher sind.

ABOUT US

ENGLISH

OUR AIM

With our BELLE MADAME COLLECTION we offer women, who lose hair, a wide variety of high-quality tested wigs and hair pieces. The wigs and hair pieces should look natural and should be safe and comfortable to wear.

OUR PROMISE

Only the best is good enough and this is why all BELLE MADAME wigs and hair pieces are CE marked, that means they are certified as Class I medical devices according to the EU regulation 2017/745.

The CE certification is subject to strict requirements regarding materials and production. This is the guarantee that the products are appropriate and safe for the end users.

OM OSS

SVENSKA

VI ERBJUDER

Med vår BELLE MADAME KOLLEKTION får kvinnor, som förlorar sitt hår, ett stort urval av högklassiga och certifierade peruker och hårdelar. Dessa skall vara naturliga och kännas säkra och angenäma att bära.

VI LOVAR

Endast det bästa är gott nog och därför är alla BELLE MADAME Peruker och Hårdelar CE-märkta, vilket betyder att de är certifierade som medicinska produkter i klass I enligt EU-förordningen 2017/745.

CE-direktiven föreskriver stränga regler betr. material och produktion. Detta är garanterat en ändamålsenlig och säker produkt.

ANWENDUNGSHINWEISE

Als Hersteller erklären wir in Eigenverantwortung die Konformität des vorliegenden Artikels mit den grundlegenden Sicherheits- und Leistungsanforderungen der Verordnung über Medizinprodukte.

Entfernen Sie vor dem Aufsetzen, soweit vorhanden, das Haarnetz. Für den richtigen Sitz platzieren Sie den Haaransatz 3-4 Finger breit oberhalb der Augenbrauen. Das Etikett ist am Hinterkopf in Höhe

des Nackens angebracht. Die Tampeln an beiden Seiten sind direkt vor den Ohren zu platzieren. Sollten Sie sich unsicher sein, wird Ihnen Ihr BELLE MADAME Zweithaarspezialist gerne behilflich sein.

APPLICATION INSTRUCTIONS

As manufacturer we declare on our own responsibility the conformity of this article with the basic safety and performance requirements of the Ordinance on Medical Products.

Remove the hairnet, if any, before putting on the wig. For a proper fit the front hair line has to be placed 3 to 4 fingers above your eyebrows. The label is attached to the back of the head in line with the neck. The temples

on both sides are placed directly in front of the ears. If you are unsure, your BELLE MADAME hair specialist will be happy to help.

BRUKSANVISNING

Som tillverkare är vi ansvariga för att deklARATIONEN av denna artikel överensstämmer med de grundläggande kraven på säkerhet och prestanda i förordningen om medicintekniska produkter.

Ev. hårnät tages bort. Sätt på peruken så som din peruspecialist visat. För att peruken skall sitta riktigt, placera hårfästet 3-4 fingrar över ögonbrynen. Etiketten skall vara i höjd med nacken och tinningarna placeras direkt framför öronen.

För mer hjälp kontakta din BELLE MADAME peruspecialist.



DENING HAIR GmbH
Sorthmannweg 18
22529 Hamburg
Germany
Tel. +49 40 450 172-0
information@dening.de
www.dening.de

QUI SOMMES-NOUS

FRANÇAIS

NOTRE SOUHAIT

Avec la COLLECTION BELLE MADAME, nous offrons aux femmes qui perdent leurs cheveux une grande variété de perruques et de postiches contrôlés et de grande qualité. Ils paraissent naturels, sont sûrs et agréables à porter.

NOTRE PROMESSE

Seul le meilleur est suffisant, et c'est pourquoi toutes les perruques et tous les postiches BELLE MADAME disposent du marquage CE, ce qui signifie qu'ils sont certifiés comme dispositifs médicaux de classe I conformément au règlement

de l'UE 2017/745. La certification CE est soumise à des exigences strictes concernant les matériaux et la production. Cela garantit que les produits soient pratiques et sûrs pour l'utilisateur final.

SOBRE NOSOTROS

ESPAÑOL

NUESTROS DESEOS

Con la COLECCIÓN BELLE MADAME, ofrecemos a las mujeres con pérdida de cabello una gran diversidad de pelucas y postizos homologados de alta calidad. Estas pelucas y postizos son naturales, confortables y seguras.

NUESTRO COMPROMISO

Solo lo mejor es lo suficientemente bueno y, por ese motivo, todas las pelucas y postizos de BELLE MADAME están provistos de la marca CE, lo que significa que están certificados como dispositivos médicos de Clase I de acuerdo con

el Reglamento de la UE 2017/745. El certificado de la CE somete a los materiales y la producción a rigurosas exigencias. Esta es la garantía, de que el producto es seguro y adecuado para el usuario final.

CHI SIAMO

ITALIANO

IL NOSTRO SCOPO

Con la COLLEZIONE BELLE MADAME offriamo alle donne che perdono capelli una grande varietà di parrucche e posticci controllati e di alta qualità, dall'aspetto naturale e da indossare in modo piacevole e sicuro.

LA NOSTRA PROMESSA

Poiché ci accontentiamo solo del meglio, tutte le parrucche e i posticci BELLE MADAME recano la marcatura CE, il che significa che sono certificati come dispositivi medici di classe I secondo il regolamento UE 2017/745.

La certificazione CE è soggetta a severi requisiti relativi a materiali e produzione. Ciò garantisce che i prodotti sono sicuri e funzionali per i consumatori finali.

CONSIGNES D'UTILISATION

En tant que fabricant, nous déclarons sous notre propre responsabilité la conformité de cet article avec les exigences fondamentales de sécurité et de performance de l'ordonnance sur les dispositifs médicaux.

Avant la pose, enlever le filet qui entoure la perruque. Pour un bon positionnement, la bordure frontale doit être placée 3 à 4 doigts au dessus des sourcils. L'étiquette est placée à l'arrière de la tête au niveau du cou. Les pattes des deux

côtés doivent être placés directement devant les oreilles. Si vous n'êtes pas sûre de vous, votre spécialiste capillaire BELLE MADAME vous aidera volontiers.

INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN

Como fabricantes, declaramos bajo nuestra propia responsabilidad la conformidad de este artículo con los requisitos básicos de seguridad y rendimiento de la Ordenanza de Dispositivos Médicos.

Antes de colocarla, extraiga, en la medida de lo posible, la redecilla para el cabello. Para colocar correctamente, coloque la línea de la implantación 3-4 dedos sobre de las cejas. La etiqueta se encuentra en la región occipital, en

la parte alta de la nuca. Las patillas en ambos lados deben colocarse antes de las orejas. Si no está segura de algo, nuestro especialista de cabello de BELLE MADAME le ayudará con mucho gusto.

ISTRUZIONI PER L'USO

In qualità di produttore dichiariamo sotto la nostra responsabilità la conformità di questo articolo ai requisiti fondamentali di sicurezza e di prestazione dell'ordinanza sui dispositivi medici.

Prima dell'applicazione, rimuovere, se presente, la retina. Per garantire un posizionamento corretto della parrucca, posizionare l'attaccatura dei capelli 3-4 dita sopra le sopracciglia. L'etichetta si trova sulla

parte posteriore all'altezza della nuca. Le tempie su entrambi i lati devono essere posizionate direttamente dietro le orecchie. In caso di dubbi lo specialista BELLE MADAME è a vostra disposizione.



DENING HAIR GmbH
Sorthmannweg 18
22529 Hamburg
Germany
Tel. +49 40 450 172-0
information@dening.de
www.dening.de



DEUTSCH

PFLEGEANLEITUNG FÜR PLATINUM HAAR

DURCH DIE REGELMÄSSIGE BEHANDLUNG MIT BELLE MADAME PFLEGEPRODUKTEN BEHÄLT DIE ZWEITFRISUR IHRE FORM, IHREN SEIDIGEN GLANZ UND NATÜRLICHEN HALT.

PFLEGEPRODUKTE
IM ÜBERBLICK

VITAL SHAMPOO + VITAL BALSAM

Bei jeder Haarwäsche anzuwenden.

LEAVE-IN- CONDITIONER

Für zusätzliche Pflege und Geschmeidigkeit sowie bessere Kämmbarkeit ins handtuch-trockene Haar sprühen. Verbleibt im Haar.

HAARSPRAY

Gibt der Frisur perfekten Halt und natürlichen Glanz.

VORBEREITUNG

Die Perücke im trockenen Zustand schrittweise von unten nach oben durchbürsten bzw. kämmen bis alle Verklettungen gelöst sind. Dafür bitte eine Noppenbürste wie die BELLE MADAME ECHT-HAAR-BÜRSTE oder einen grobzinkigen Kamm mit runden Ecken wie den BELLE MADAME WASCHKAMM verwenden. **(Wichtig! Keine** Kämme oder Bürsten mit scharfen Kanten, auch **keine** „Detangler“-Bürsten verwenden!).

WASCHEN

Zwei kräftige Spritzer (2 Esslöffel) VITAL SHAMPOO in Waschbecken oder Schüssel mit lauwarmem Wasser geben und vermischen. Mit flacher Hand in die Montur greifen, damit das Haar in Frisurrichtung fällt. Perücke in der Hand durch das Wasser ziehen und ausstreichen. Nie an der SUPER-FRONT (Tüllansatz) ziehen. **Haare nicht rubbeln oder reiben!** Anschließend ausspülen. Bei starker Verschmutzung Vorgang wiederholen.

Alternative: Mit flacher Hand in die Montur greifen (s.o.). Fließendes, lauwarmes Wasser von oben nach unten durch Perücke und Haar laufen lassen. VITAL SHAMPOO mit der freien Hand am Oberkopf auftragen und in die Spitzen ausstreichen oder mit dem BELLE MADAME WASCHKAMM einkämmen. Weitere Vorgehensweise: siehe oben.

Tipp: In langes Haar können vor der Wäsche zwei Zöpfe geflochten werden.

PFLEGE UND GLANZ

VITAL BALSAM unverdünnt etwas entfernt von der Montur auftragen und in die Spitzen ausstreichen. Danach den Balsam von oben nach unten mit Washkamm einkämmen. 2-5 Minuten einwirken lassen, bei stärkerer Beanspruchung 10 Minuten. Anschließend ausspülen.

Perücke in ein Handtuch legen und vorsichtig trocknen drücken.

LEAVE-IN CONDITIONER für zusätzliche Pflege und Geschmeidigkeit sowie leichtere Kämmbarkeit aufsprühen. Verbleibt im Haar.

TROCKNEN

In der Hand, auf einem Styropor-/Postichekopf oder Perückenständer Haare schrittweise von unten nach oben vorsichtig durchbürsten oder -kämmen. Die handtuch-

trockene Perücke bestenfalls an der Luft auf dem BELLE MADAME PERÜCKENSTÄNDER oder Styropor-/Postichekopf trocknen lassen. Bitte darauf achten, dass der Scheitel an der richtigen Stelle sitzt.

Föhnen hat den Nachteil, dass die Haare austrocknen und der Echthaaranteil sich aufbauscht. Durch den zusätzlichen Einsatz einer Bürste wird außerdem an der Montur gezogen, so dass diese dadurch beschädigt werden kann.

STYLING

Bei Bedarf kann das Haar **ausschliesslich** im trockenen Zustand bis maximal 180°C mit einem Glätteisen geglättet oder mit einem Lockenstab in die gewünschte Form gebracht werden. Bitte **keinen** Hitzeschutz auftragen!

GLÄTTUNG

Bei Bedarf kann das PLATINUM HAAR mit einem Glätteisen behandelt werden, um die Oberfläche der Synthetikkaare zu glätten. Dies darf ausschließlich im trockenen Zustand und ohne Hitzeschutz geschehen.

VERFILZUNG

Es ist ganz normal, wenn das Haar im Nacken verfilzt. Dies passiert auch bei eigenem Haar durch Reibung am Kragen oder durch Wärme und Bewegung. Die Verfilzung bitte vorsichtig mit den Fingern lösen, dann kämmen und mit einem Glätteisen (160-180°C) bearbeiten, damit die Oberfläche der Haare wieder glatt wird. Um Verfilzungen entgegenzuwirken, bitte Nackenhaare regelmäßig bürsten/kämmen.

- Balsam darf nur in das Haar eingearbeitet und nicht auf die Montur gegeben werden. Die pflegenden Substanzen können die Knüpfknoten lösen.
- BELLE MADAME SOFT-SPRAY oder andere silikonhaltige Produkte dürfen nicht für PLATINUM HAAR verwendet werden. Das Silikon, das sich um die Haare legt, kann dazu führen, dass die Haare nicht mehr geglättet werden können.
- Perücke nur so oft waschen wie nötig, d.h. so wenig wie möglich. Wie oft sie gewaschen werden muss, hängt davon ab, wie stark man im Zusammenhang mit seinen Alltagsaktivitäten transpiriert.
- Nicht mit der Perücke auf dem Kopf schlafen gehen.
- Niemals die SUPER-FRONT (Tüllansatz) beim Pflegen, Frisieren oder Aufsetzen anfassen.
- Vorsichtig bürsten. Bitte Hinweise in der Anleitung beachten.

Wenden Sie sich bei Fragen jederzeit gerne an Ihren BELLE MADAME Fachhändler, der Ihnen mit Rat und Tat zur Seite steht.



ENGLISH

CARE INSTRUCTIONS FOR PLATINUM HAIR

WHEN USING BELLE MADAME CARE PRODUCTS REGULARLY, THE WIG WILL LAST LONGER AND KEEP ITS SILKY SHINE AND NATURAL HOLD.

OVERVIEW OF CARE PRODUCTS

VITAL SHAMPOO + VITAL BALM

Apply with each hair wash.

LEAVE-IN- CONDITIONER

For additional care and softness and also to make it easier to comb, spray onto towel-dried hair. Conditioner remains in hair.

HAIR SPRAY

Gives your hairstyle perfect hold and natural shine.

PREPARATION

Brush the wig while dry. Start from the tips and then brush or comb step by step further upwards, until all tangles are removed. To do this, please use a brush with rounded bristle tips, such as the BELLE MADAME HUMAN HAIR BRUSH or a coarse comb with rounded ends, such as the BELLE MADAME WASHING COMB. **(Important! Do not** use combs or brushes with sharp points **or** “detangler” brushes!).

WASHING

Add two generous squirts (2 tablespoons) of VITAL SHAMPOO to a wash basin or bowl with lukewarm water and mix. Hold the cap with a flat hand so that the wig falls into its hairstyle. Draw the wig through the water and then smooth it out. Never pull on the SUPER-FRONT (lace front). **Do not scrub or rub!** Finally, rinse the wig. Repeat the process if there is heavy soiling.

Alternatively: Using a flat hand, hold the cap (see above). Allow flowing, lukewarm water to flow from top to bottom through the wig and hair. Apply VITAL SHAMPOO using your free hand to the top of the head and smooth through to the tips or comb through using the BELLE MADAME WASHING COMB. To proceed further: see above.

Tip: With long hair, two plaits can be braided before washing.

CARE AND SHINE

Apply VITAL BALM keeping some distance from the cap and smooth into the tips. Then comb in the balm from roots to tips using a comb. Leave for 2-5 minutes or for 10 minutes, if needed. Finally, rinse the wig.

Place the wig in a towel and carefully pat it dry.

Spray on LEAVE-IN CONDITIONER for additional care and softness and to make it easier to comb. Conditioner remains in hair.

DRYING

Either in your hand or on a polystyrene/postiche head or wig stand, carefully brush or comb through the hair, starting from tips. Then continue to brush or comb the hair step by step upwards.

Ideally allow the towel-dried wig to air-dry on the BELLE MADAME WIG STAND or on a polystyrene/postiche head. Please also take care that the parting is in the right position.

The disadvantage of blow-drying is that the hair will dry out. Blow-drying might also cause the structure of the human hair component to become frizzy and less smooth. The additional use of a brush will also pull on the cap causing this to become damaged.

STYLING

If desired, the hair can be straightened using a straightening iron or styled to your liking using curling tongs, **only** when dry and up to a maximum of 180°C. Please **do not** apply **any** heat protection!

STRAIGHTENING

If desired, PLATINUM HAIR can be treated using a straightening iron to smooth the surface of the synthetic hair. This must only be carried out when the hair is dry without using any hair protection.

UNTANGLING

It is perfectly normal for the hair to become tangled around the neck. This happens with your own hair as well when it rubs on your collar or from heat and movement. Carefully loosen the tangles using your fingers, then comb and work with straightening irons (160-180°C) so that the surface of the hair becomes smooth again. To counteract tangling, regularly brush/comb neck hair.

- Never put balm on cap. Balm has only to be worked into the hair. Nourishing and fatty substances could destroy knots.
- BELLE MADAME SOFT SPRAY or other silicone-containing products must not be used on PLATINUM HAIR. The silicone which seals the hair can prevent the hair from being straightened.
- Only wash the wig when absolutely necessary, i.e. as seldom as possible. The frequency of washing ultimately depends on how much you perspire as a result of your everyday activities.
- Do not wear your wig while sleeping.
- Never touch the SUPER-FRONT (lace front) when caring for, styling or putting on.
- Brush carefully. Please note the instructions.

Should you have any questions, feel free to contact your BELLE MADAME specialist retailer who will be happy to give you helpful advice.



SVENSKA

SKÖTSELANVISNING FÖR PLATINUM HÅR

GENOM REGELBUNDEN BEHANDLING MED BELLE MADAME SKÖTSELPRODUKTER BEHÅLLER PERUKEN LÄNGE SIN FRISYR OCH SIN URSPRUNGLIGA GLANS.

SKÖTSELPRODUKTER

VITAL SHAMPOO + VITAL BALM

Användes vid varje tvätt.

LEAVE-IN- CONDITIONER

För extra vård. Gör håret mjukare och lättare att kamma. Sprejas på det handdukstorra håret och sköljes ej.

HAIR SPRAY

Ger frisyren stöd och naturlig lyster.

FÖRBEREDNING

Peruken borstas noggrant men försiktigt tills håret är slätt. Viktigt är att börja i hårets nedre ände att varsam samt borsta håret. Fortsätt sedan att arbeta uppåt, steg för steg. Använd en borste med piggar t.ex. BELLE MADAME ÄKTA-HÅRSBORSTE eller en kam med breda, runda tänder t.ex. BELLE MADAME WASCHKAMM. **(Viktigt!** Använd **aldrig** kammar eller borstar med vassa kanter eller en "Detangler" borste!)

TVÄTTNING

VITAL SHAMPOO (2 msk) blandas med ca 5 l ljummet vatten. Greppa in in monturen med plan hand så att håret faller i frisyrens riktning och dra peruken genom vattnet. Var försiktig med tyllansatsen (SUPER-FRONT). **Gnugga ej!** Skölj noga. Vid stark nedsmutsning upprepas tvättningen.

Alternativ tvättning:

Greppa in in monturen med plan hand så att håret faller i frisyrens riktning. Låt ljummet vatten rinna uppifrån och ner genom peruken och håret. Fördela VITAL SHAMPOO jämt över håret och ut i spetsarna. Med en tvättkam – BELLE MADAME WASCHKAMM – kamma schampot in uppifrån och ner. Följ därefter beskrivningen ovan.

Tips: Långt hår kan innan tvätten flätas in två flätor.

GLANS OCH VÅRD

Ta VITAL BALM i händerna och fördela det jämt över håret, men med lite avstånd ifrån monturen. Med tvättkam kammars balsamet in uppifrån och ner. Låt verka 2-5 minuter, vid behov 10 minuter. Skölj noga.

Lägg peruken i en handduk och tryck försiktigt ut all fuktighet.

LEAVE-IN CONDITIONER för extra vård och för att få ett mer lättkammat hår. Sprejas på det handduktorra håret och sköljes ej.

TORKNING

I handen, på en perukställning eller på ett frigolit- eller postischhuvud kammars eller borstas håret försiktigt, men början från spetsarna. Fortsätt sedan att arbeta uppåt, steg för steg. Bäst

är att låta peruken lufttorka på en BELLE MADAME PERUKSTÄLLNING, men även ett frigolit- eller postischhuvud går bra. Tänk på att benan skall sitta på rätt plats.

Vid användning av en hårfön blir håret torrt och volymen, i den del av håret som är äkta, ökar och hårstrukturen blir mindre slät. Dessutom kan användning av borste skada monturen.

STYLING

Vid behov kan det **torra** håret (får **aldrig** vara vått eller fuktigt) stylas med hjälp av en plattång, max. 180°C. Alternativt kan en locktång användas. Använd **aldrig** värmskydd.

PLATTÅNG

Vid behov kan PLATINUM HÅRET slätas ut med en plattång för att släta ut ytan på det syntetiska håret. Plattång får endast användas när håret är torrt och utan värmskydd.

TOVOR

Det är helt normalt att håret tovar sig i nacken. Det händer även i det egna håret t.ex. genom kontakt med kragen, genom värme eller genom att man rör på sig. Lös försiktigt upp perukens tovor med hjälp av fingrarna, kamma och släta ut det med en plattång (160-180°C). För att motverka tovor bör perukens nackhår borstas eller kammars regelbundet.

- Balsamet får endast appliceras på håret och får inte komma i kontakt med monturen. Substanser som innehåller fett kan lösa upp hårknutarna.
- BELLE MADAME SOFT-SPRAY eller andra produkter som innehåller silikon får ALDRIG användas på PLATINUM HAIR. Silikon lägger sig runt hårstråna och kan orsaka att dessa inte kan slätas ut.
- Peruken bör inte tvättas mer än nödvändigt. Hur ofta peruken skall tvättas är individuellt och beror på hur mycket man transpirerar genom sitt yrke eller genom sport.
- Sov inte med peruken på.
- Vid skötsel, styling eller påsättning av peruken ta aldrig i tyllansatsen (SUPER-FRONT).
- Borsta försiktigt. Vi ber dig vänligen följa instruktionerna.

Vänd dig gärna till din BELLE MADAME representant om ytterligare frågor skulle uppstå.



FRANÇAIS

CONSEILS D'ENTRETIEN POUR CHEVEUX PLATINUM

EN UTILISANT RÉGULIÈREMENT LES PRODUITS DE SOINS BELLE MADAME LA CHEVELURE CONSERVE SA FORME, LES CHEVEUX RESTERONS SOYEUX ET BRILLANTS.

APERÇU DE LA GAMME
PRODUITS DE SOINS

SHAMPOOING VITAL + BAUME VITAL

Appliquer à chaque lavage.

LEAVE-IN- CONDITIONER

Pour un soin et des cheveux plus doux et un démêlage plus facile, vaporiser le produit sur cheveux pré-séchés à la serviette. Ne pas rincer.

HAIR SPRAY (LAQUE)

Donne à la coiffure une tenue parfaite et un éclat naturel.

PRÉPARATION

Sur cheveux secs, brosser ou peigner délicatement les cheveux de la perruque en commençant par les pointes et en remontant étape par étape jusqu'aux racines jusqu'à un démêlage complet (tous les nœuds doivent être défaits). Utilisez pour cela une brosse à picots arrondis comme la BROSSÉ POUR CHEVEUX NATURELS BELLE MADAME ou un peigne à larges dents et à bouts arrondis comme le PEIGNE BELLE MADAME. (**Important!** N'utiliser en aucun cas des peignes ou des brosses à bouts pointus, ni brosses spéciales pour démêlage de style «detangler»!).

LAVAGE

Verser deux bonnes pressions (env. 2 cuillerées à soupe) de SHAMPOOING VITAL dans un lavabo ou une baignoire d'eau tiède et mélanger. Tenir la monture (le bonnet) dans la paume de la main de manière à ce que les cheveux tombent dans le sens de la coiffure. Passer la perruque dans l'eau en la tenant dans la main et enduire les mèches de shampoing. Ne pas tirer sur la «SUPER-FRONT» (tulle en bordure frontale). **Ne pas gratter ou froter!** Ensuite rincer. Si la chevelure est très sale, répéter l'opération.

Alternative: Tenir la monture (bonnet) dans la paume de la main (voir ci-dessus). Faire couler de l'eau tiède sur la perruque, des racines en descendant jusqu'aux pointes des cheveux. Appliquer le SHAMPOOING VITAL sur le sommet de la tête et en enduire les pointes ou peigner les cheveux en utilisant le PEIGNE À LARGES DENTS BELLE MADAME. Procédure à suivre: voir ci-dessus.

Astuce: Si les cheveux sont longs, deux nattes peuvent être tressées avant le lavage.

SOIN ET BRILLANCE

Appliquer le BAUME VITAL dilué à quelques centimètres de distance de la base de la monture et en enduire les pointes. Répartir le baume depuis les longueurs jusqu'aux pointes avec le peigne à larges dents. Laisser agir 2 à 5 minutes, 10 minutes pour un soin plus intense. Ensuite rincer.

Poser la perruque sur une serviette éponge et pré-sécher les cheveux en pressant délicatement.

Vaporiser le LEAVE-IN CONDITIONER pour apporter soin et douceur supplémentaire aux cheveux et faciliter le démêlage. Ne pas rincer.

SÉCHAGE

Garder la perruque dans la main, ou l'installer sur le porte-perruque ou la fixer sur une tête en polystyrène ou une tête à postiches et peigner délicatement les cheveux en commençant par les pointes. Continuer ensuite

à brosser ou peigner les cheveux étape par étape vers la racine. De préférence laisser la perruque sécher à l'air libre. Placer la perruque sur une serviette sèche ou l'installer sur le PORTE-PERRUQUE BELLE MADAME ou sur une tête en polystyrène/une tête à postiche. Il est également important de s'assurer que la raie soit placée au bon endroit.

L'inconvénient du sèche-cheveux est d'assécher la structure capillaire. En outre la structure capillaire des cheveux naturels gonfle après le séchage au sèche-cheveux et le cheveu devient moins lisse. L'utilisation supplémentaire d'une brosse exerce une tension sur le bonnet (la base) et risque de l'abîmer.

COIFFAGE

Si nécessaire, les cheveux peuvent – **uniquement** à l'état sec être mis en forme à une température maximale de 180°C à l'aide d'un fer à lisser ou

un fer à friser. **Ne pas appliquer** de spray protecteur thermique!

LISSAGE

Si besoin, le CHEVEU PLATINUM peut être travaillé avec un fer à lisser pour lisser les cheveux synthétiques. Le lissage s'effectue uniquement sur cheveux secs et sans spray protecteur thermique.

EMMÊLAGES ET FRISOTTIS

Il est tout à fait habituel que les cheveux au niveau de la nuque forment des noeuds ou frisottis. Cela se produit également avec vos propres cheveux par frottement au niveau du col ou par effet de la chaleur et suite aux mouvements. Dénouer délicatement les frisottis avec les doigts, puis peigner et travailler avec un fer à lisser (160-180°C) pour rendre la surface des cheveux plus lisse. Pour éviter la formation de frisottis, brosser/peigner régulièrement les cheveux au niveau de la nuque.

- Appliquer le baume uniquement sur les longueurs et les pointes des cheveux; il ne doit pas entrer en contact avec la monture (bonnet). Les substances grasses nourrissantes peuvent dénouer les noeuds de fixation des cheveux.
- Ne pas utiliser le SOFT SPRAY BELLE MADAME ou d'autres produits à base de silicone pour la gamme capillaire PLATINUM. En effet, le silicone, en se déposant sur les cheveux, risque d'empêcher tout lissage des cheveux par la suite.
- Laver la perruque uniquement en cas de nécessité, c'est-à-dire le moins souvent possible. La fréquence de lavage, dépend du degré de transpiration de chacun selon ses activités quotidiennes.
- Ne pas dormir avec la perruque sur la tête.
- Ne jamais toucher la «SUPER-FRONT» (bordure frontale en tulle fin) au moment d'appliquer le soin, au moment du brushing ou de la mise en place de la perruque.
- Brosser les cheveux délicatement. Veuillez suivre ces instructions.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à les poser à tout moment à votre revendeur spécialisé BELLE MADAME, qui se fera un plaisir de vous assister.



ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE CUIDADO PARA CABELLO PLATINUM

USAR REGULARMENTE LOS PRODUCTOS BELLE MADAME HARÁN QUE SU PELUCA DE CABELLO PLATINUM MANTENGA POR LARGO TIEMPO SU FORMA, SU BRILLO SEDOSO Y ASPECTO NATURAL.

RESUMEN DE
LOS PRODUCTOS
DE CUIDADO

CHAMPÚ VITAL + BÁLSAMO VITAL

Utilizar en cada lavado del cabello.

LEAVE-IN- CONDITIONER

Rociarlo sobre el cabello seco con toalla para un cuidado adicional y que la peluca esté más suave y resulte más fácil de peinar. Permanece en el cabello.

HAIR SPRAY

Fija el peinado de forma segura y le confiere un brillo natural.

PREPARACIÓN

Cepillar o peinar la peluca en seco, minuciosamente hasta desenredar el pelo por completo. Luego trabaje a través de los pelos más y más arriba. Para ello utilizar un cepillo de púas redondas como el CEPILLO PARA CABELLO NATURAL DE BELLE MADAME o un peine de púas gruesas con bordes redondeados como el PEINE DE LAVADO BELLE MADAME. (**¡Importante: no utilizar** peines o cepillos con bordes afilados **ni tampoco** cepillos «desenredantes»!).

LAVADO

Mezclar dos chorros potentes (2 cucharadas soperas) de CHAMPÚ VITAL con agua tibia en el lavabo o en un recipiente. Agarrar la montura con la mano plana de modo que el cabello caiga en la dirección del peinado. Pasar la peluca con la mano por el agua y extenderla. No tirar nunca del SUPER-FRONT (pieza de tul). **¡No frotar ni restregar!** A continuación enjuagar. Si la peluca está muy sucia, repetir el proceso.

Alternativa: Agarrar la montura con la mano plana (ver arriba). Dejar que el agua corriente tibia recorra la peluca y el cabello de arriba hacia abajo. Con la mano libre, aplicar el CHAMPÚ VITAL en la parte superior de la cabeza y extender hasta las puntas o peinar con el PEINE DE LAVADO BELLE MADAME. Procedimientos adicionales: ver arriba.

Consejo: En pelucas de cabello largo pueden hacerse dos trenzas antes del lavado.

CUIDADO Y BRILLO

Aplicar el BÁLSAMO VITAL puro un poco alejado de la montura y extender hasta las puntas. Después, peinar el bálsamo de arriba hacia abajo con el peine de lavar. Dejar actuar durante 2-5 minutos, en caso de mucha suciedad dejar 10 minutos. A continuación enjuagar.

Depositar la peluca en una toalla y apretar con cuidado para secarla.

Rociar el LEAVE-IN CONDITIONER para conseguir un cuidado adicional y que la peluca resulte más fácil de peinar. Permanece en el cabello.

SECADO

En la mano, sobre una cabeza de poliestireno/tela o soporte para pelucas cepille o peine con cuidado el cabello, comenzando por las puntas. Luego continúe cepillan-

do o peinando el cabello paso a paso hacia arriba. Lo ideal es secar la peluca con la toalla y después dejarla secar al aire colocada sobre el SOPORTE PARA PELUCAS BELLE MADAME o la cabeza de poliéstereno/postiza. Asegúrese de que la raya esté en el lugar adecuado.

Secar el cabello con secador tiene la desventaja de que el cabello se reseca. Asimismo la estructura del cabello en la parte de cabello natural se ahuecará y quedará menos lisa. Y si además también se utiliza un cepillo, se tira de la montura y esto puede llegar a dañarla.

PEINADO

Si es necesario, el cabello puede alisarse con una plancha (a poder ser de ghd) o dársele la forma que se desee con un rizador, pero **siempre seco** y hasta un máximo

de 180°C. **¡No** aplicar protección contra el calor!

ALISADO

Si es necesario, el CABELLO PLATINUM puede alisarse con una plancha. De esta forma se alisará la superficie del cabello sintético. Esto solo puede hacerse con el cabello seco y sin protección contra el calor.

ENREDADO

Es normal que el cabello de la nuca se enrede. Esto sucede incluso en el propio cabello cuando se roza con el cuello de la ropa o si se genera calor al moverse. Deshacer los enredos con cuidado con los dedos, después peinar y trabajar con una plancha (160-180°C) para que la superficie del cabello vuelva a alisarse. Para prevenir los enredos, peinar/cepillar el cabello de la nuca de forma periódica.

- El bálsamo solo puede aplicarse al cabello y no puede aplicarse sobre la montura. Las sustancias de cuidado pueden soltar los nudos.
- El SOFT-SPRAY BELLE MADAME u otros productos que contengan silicona no pueden utilizarse para CABELLO PLATINUM. La silicona se deposita cubriendo el cabello y esto puede evitar que el cabello se alise.
- Lavar la peluca solo cuando sea necesario, es decir, tan poco como sea posible. Cuánto hay que lavarla depende siempre de cuánto transpire usted al realizar sus actividades diarias.
- No dormir con la peluca puesta.
- Al realizar los cuidados de la peluca, peinarla o colocarla, no agarrarla nunca por el SUPER-FRONT (pieza de tul).
- Cepillar con cuidado. Por favor, tenga en cuenta estas instrucciones.

En caso de preguntas, diríjase en todo momento a su distribuidor especializado BELLE MADAME, que le ayudará con todo lo que necesite.



TUTTI I PRODOTTI
PER LA CURA

VITAL SHAMPOO + VITAL BALSAMO

Usare ad/per ogni
lavaggio.

LEAVE-IN- CONDITIONER

Spruzzare sui capelli
tamponati per un'ulterio-
re cura, morbidezza
e pettinabilità. Rimane
nei capelli.

HAIR SPRAY

Conferisce una tenuta
perfetta e una lucentezza
naturale all'acconciatura.

ITALIANO

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE DEI CAPELLI PLATINUM

GRAZIE AL TRATTAMENTO REGOLARE CON I PRODOTTI PER LA CURA BELLE MADAME LA PARRUCCA NON PERDE DI FORMA, MANTIENE IL SUO SPLENDORE E LA SUA TENUTA NATURALE.

PREPARAZIONE

Spazzolare o pettinare accuratamente la parrucca a districare tutti i nodi. Poi, all'estremità inferiore de capelli, iniziare a spazzolare o pettinare con attenzione. Poi lavorate attraverso i capelli sempre più in alto. Utilizzare una spazzola con denti in plastica come la SPAZZOLA CAPELLI VERI BELLE MADAME oppure un pettine a denti grandi con angoli arrotondati come il PETTINE DA LAVAGGIO BELLE MADAME.

(Importante! Non utilizzare pettini o spazzole con angoli appuntiti, e

nemmeno spazzole „Detangler“!).

LAVAGGIO

Versare e mischiare un paio di spruzzi abbondanti (2 cucchie) di VITAL SHAMPOO nel lavandino o in una bacinella con acqua tiepida. Afferrare la calotta con il palmo aperto in modo che i capelli ricadano nel verso della capigliatura. Passare tutta la parrucca in mano sotto l'acqua. Non tirare mai il SUPER-FRONT (lace front). **Non sfregare o strofinare!** In seguito a ciò sciacquare. Dipendente dal grado di

imbrattamento ripetere il procedimento.

Alternativa: Afferrare la calotta con il palmo aperto (vedere sopra). Far scorrere acqua tiepida corrente dall'alto verso il basso attraverso la parrucca e attraverso i capelli. Applicare il VITAL SHAMPOO con la mano libera sulla sommità del capo, stendendolo fino alle punte oppure pettinandolo con il PETTINE DA LAVAGGIO BELLE MADAME. Altro procedimento: vedere sopra. **Consiglio:** in caso di capelli lunghi formare due trecce prima del lavaggio.

MANUTENZIONE E SPLENDORE

Applicare il VITAL BALSAM puro ad una certa distanza dalla calotta e spalmarlo fino alle punte. Successivamente pettinare il balsamo dall'alto verso il basso con il pettine da lavaggio. Lasciare agire per 2-5 minuti e per un uso più intenso fino a 10 minuti. Dopo sciacquare.

Stendere la parrucca in un asciugamano e premerla con cura.

Spruzzare il LEAVE-IN CONDITIONER per un'ulteriore cura, morbidezza e pettinabilità. Rimane nei capelli.

ASCIUGATURA

Posizionare su un porta parrucche oppure su una testa in polistirolo o tela; spazzolare o pettinare i capelli con cura, partendo dalle punte. Quindi continuare a spazzolare o pettinare i capelli passo dopo passo verso l'alto.

Lasciare asciugare la parrucca – precedentemente tamponata con l'asciugamano – preferibilmente all'aria sistemandola sul PORTA PARRUCHE BELLE MADAME o su una testa in polistirolo o tela. Fare anche attenzione che la riga dell'acconciatura sia nella posizione giusta.

Asciugare i capelli con il phon ha come svantaggio che i capelli si seccano e la struttura dei capelli veri viene gonfiata e diventa meno liscia. Inoltre con l'utilizzo di una spazzola viene tirata la calotta che in questo modo si può danneggiare.

ACCONCIATURA

In caso di necessità, i capelli **esclusivamente** asciutti possono essere lisciati con una piastra o acconciati nella forma desiderata con un arricciacapelli, fino ad un massimo di 180°C. **Non** applicare alcun termoprotettore!

LISCIATURA

In caso di necessità, lisciare i CAPELLI PLATINUM con una piastra. In modo da lisciare la superficie dei capelli sintetici. Ciò deve avvenire solamente con capelli asciutti e **senza** applicare un termoprotettore!

INFELTRIMENTO

È del tutto normale che i capelli sulla nuca si infeltriscano. Succede anche con i propri capelli tramite lo sfregamento contro il colletto o tramite il calore e il movimento. Disticare con cura l'infeltrimento con le dita, poi pettinare e utilizzare una piastra (160-180°C), in modo che la superficie dei capelli possa tornare liscia. Per evitare infeltrimenti, spazzolare/pettinare regolarmente i capelli sulla nuca.

- Il balsamo deve essere applicato esclusivamente sui capelli e non sulla calotta. Le sostanze nutritive possono allentare i nodi di giunzione.
- Il BELLE MADAME SOFT SPRAY o altri prodotti a base di siliconi non possono essere utilizzati per i CAPELLI PLATINUM. I siliconi che si legano attorno al capello possono comportare che i capelli non si rioscano più a lisciare.
- Lavare la parrucca solo quando necessario, quindi il meno possibile. La frequenza di lavaggio dipende fondamentalmente dalla traspirazione in funzione delle attività quotidiane.
- Non andare a dormire con la parrucca in testa.
- Non toccare mai il SUPERFRONT (lace front) durante i procedimenti di cura, acconciatura e indossamento.
- Spazzolare delicatamente. Si prega di notare queste istruzioni.

In caso di domande rivolgersi al proprio rivenditore specializzato BELLE MADAME che sarà sempre pronto ad offrire consulenza e consiglio.

PLATINUM HAAR wird grundlegend gestylt wie Echthaar.

Das VITAL SHAMPOO und VITAL BALSAM aus der BELLE MADAME NATURAL HAIR CARE Pflegeserie ist für PLATINUM HAAR optimal geeignet.

Der Echthaaranteil benötigt die reichhaltigeren und Feuchtigkeit spendenden Pflegeprodukte.

PLATINUM HAIR is basically styled like human hair.

The VITAL SHAMPOO and VITAL BALM from the BELLE MADAME NATURAL HAIR CARE range are optimally suited for PLATINUM HAIR.

The human hair portion needs the richer and moisturizing care products.

PFLEGEPRODUKTE PLATINUM HAAR

CARE PRODUCTS PLATINUM HAIR

NATURAL HAIR CARE

NATURAL HAIR CARE

NATURAL HAIR CARE

PROFESSIONAL HAIR CARE

VITAL SHAMPOO

VITAL BALSAM BALM · BAUME

LEAVE-IN CONDITIONER

HAIR SPRAY HAARSPRAY

Geschmeidigkeit und Glanz für coloriertes Echthaar, mit Sheabutter.

Softness and shine for colour treated human hair, with shea butter.

Regenerierung und Glättung der Haarstruktur von coloriertem Echthaar, mit Sheabutter.

Hair structure regeneration and smoothing of colour treated human hair, with shea butter.

Intensivpflege zur Glättung von coloriertem Echthaar, mit Sheabutter.

Intensive treatment for smoothing colour treated human hair, with shea butter.

Für perfekten Halt und natürlichen Glanz.

For perfect hold and natural shine.



ZUBEHÖR ACCESSORIES

BelleMadame®

UNTERZIEHHAUBE
WIG CAP



PERÜCKENSTÄNDER
WIG STAND



STYROPORKOPF
STYROFOAM HEAD



BÜRSTEN
BRUSHES



WASCHKAMM
WASHING COMB



Belle Madamé
PLATINUM HAIR LINE

by DENING HAIR





Belle Madame
PLATINUM HAIR LINE

DENING HAIR

Sortimannweg 18 · 22529 Hamburg

© 01.2021 DENING HAIR GmbH · www.dening.de · Germany